

Zeitschrift: Freidenker [1908-1914]
Herausgeber: Deutsch-Schweizerischer Freidenkerbund
Band: 22 (1914)
Heft: 12

Artikel: Empor!
Autor: Gorki, Maxim
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-406452>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bezugsbedingungen sind durch jedes Postamt und durch die Geschäftsstellen München 2 und Zürich zu erfahren. :: :: ::

Heil dir, Prometheus! In eifriger Nacht | hast du das Feuer den Menschen gebracht.
Doch wehe, da liegst du, vom Götterneide | in Ketten geschmiedet, dem Geier zur Weide!
Der nißet, wo Purpur und Rutte thront | und wahngeblendet der Sklave front.
Empöre dich, Riese, recke die Glieder | und schlage den Feind mit der Kette nieder!
Triumph! Aus Scheiterhaufen und Schranke | schwebt auf zur Sonne der freie Gedanke.

Erscheint halbmonatlich.
Inserate kosten pro viergespaltene Petitzeile 20 Pfg. = 25 Cts., bei Wiederholungen Rabatt. Probenummern gratis.

Zeitschrift des Deutschen Freidenkerbundes und des Deutsch-Schweizerischen Freidenkerbundes

Nr. 12 Vfd. Nr. 531

München und Zürich, den 15. Juni 1914

22. Jahrgang

Inhalt: Der Breslauer Freidenker-Kongreß. — Empor! Von Maxim Gorki. Uebersetzt von Friedrich Fiedler. — Die tote Hand. Von Hans Hirschstein (Berlin-Grünwald). — Zu Calvins Todestag. Dr. Max Seber (Dresden). — „Gott-Natur“, ein Abschiedswort von Ernst Haedel. — Freidenkertum. — Zur Kirchenaustritts-Bewegung. — Museum des Aberglaubens. — Streiflichter. — Aufruf an alle freigeistigen Personen und Kreise! — Vereinsanzeiger. — Inserate.

Der Breslauer Freidenker-Kongreß

hat einen sehr harmonischen Verlauf genommen. Der bisherige Ausschuß wurde wieder gewählt, und an Stelle des abwesenden Dr. Penzig der Vertreter für Hannover, Gesinnungsfreund Lilienstern. Der Ausschuß erhielt Blanko-Vollmacht, alles Erforderliche zur Verschmelzung des „Freidenkers“ mit der „Geistesfreiheit“ zu tun; desgleichen die Ermächtigung, dem Komitee Konfessionslos 1000 Mk. zur Kirchenaustrittspropaganda zwecks Befreiung der Dissidentenkinder vom Konfessionsunterrichtszwange zu bewilligen. Ausführlicher Bericht in nächster Nr. G. Tschirn.

Empor!

Von Maxim Gorki.

Uebersetzt von Friedrich Fiedler.

Es schwingt sich ein Adler zum Himmel
Auf leuchtendem Zittichpaar . . .
O könnt' ich dem Erdengewimmel
Entfliehen und folgen dem Nar!

Mein umsonst ist mein Ringen!
Ich bin der Erde Kind.

Ach daß meiner Seele Schwingen
So staubig und schmutzig sind!

Wohl kenn' ich ringende Seelen,
Von Himmelsträumen belohnt, —
Doch kenn' ich auch finstre Höhlen,
Vom blinden Maulwurf bewohnt.

Es fühlen die geistig Armen
Gedankenschönheit nicht;
Sie flehen um Erbarmen,
Entrückt dem Sonnenlicht.

Sie halten als Mauer allorten
Von jenen Seelen mich fern . . .
Wie reizt ich, mich welchen Worten
Empor sie zu Sonne und Stern?

Die tote Hand.

Von Hans Hirschstein (Berlin-Grünwald).

In der Aera der Trennung von Kirche und Staat in Frankreich ist wohl kein Wort in der öffentlichen Diskussion häufiger wiederkehrt, als das von der „Milliarde der Kirche“. Und als dann die Liquidation der Kirchengüter die bekannten kläglichen Ergebnisse lieferte, da wurde von klerikaler Seite nicht selten darauf hingewiesen, wie ungeheuerlich ihre Feinde das Vermögen der Kirche überschätzt hätten; denn, selbst wenn man für alle Sünden einzelner Liquidatoren noch so bedeutende Summen einsetzte, so kamen für ganz Frankreich immer erst wenige hundert Millionen Frank — einschließlich der Immobilienwerte usw. — als Kirchenvermögen heraus. Und dabei gilt die katholische Kirche Frankreichs mit Recht als eine der reichsten! Welchen Gründen das auf-